

Антону Ивановичу Барцалу.

## Старый рыцарь.

## Der alte Ritter.

(Original E-moll)  
Op. 27, No 4.

Andante con moto. (♩ = 92.)

Canto.



Онъ былъ весной сво - ей — въ ве - млѣ — о - бѣ - то - ван - ной и  
*In sei - ner Lenzes - zeit — weilt' er — in heiligen Lan - den, wo*

Andante con moto. (♩ = 92.)

Piano.



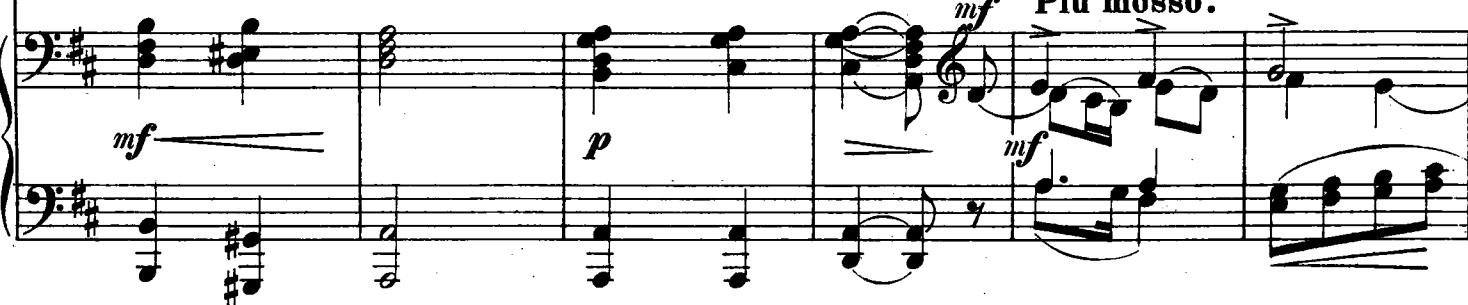
Più mosso.



мно - го славныхъ дней про - велъ въ трево - гѣ бран - ной.  
*manchen blut' - gen Streit mit Ruh - me er be - stan - den.*

Тамъ вѣт - ку отъ свя -  
*Dort hat vom Öl - baum*

Più mosso.



той о - ли - вы о - то - рвалъ онъ, на шлемъ - желѣзный свой — ту вѣт - ку на - вя -  
*er ein Reistein sich ge - pflü - cket, den Helm von Ei - sen schwer mit die - sem Reits ge -*



**Allegro moderato.** (♩ = 72.)

залъ онъ. Съ не-вѣр-нымъ онъ вра - гомъ, — но - ся ту вѣт-ку, бил - ся и  
*schmücket Er zog da-mit hin - aus der Fein - de Macht zu schla - gen, und*

**Allegro moderato.** (♩ = 72.)

***ff***

съ не-ю вѣот - чій домъ про-славленъ возвра-тил - ся.  
*hat's ins Va - ter - haus als Sie-ger heim-ge - tra - gen.*

***p dolce***

Ту вѣт - ку по - са - дилъ самъ  
*Er hat's ge - pflanzt zu - letzt vor*

***mf*** ***p***

въ се - млю онъ род - ну - ю и час - то  
*sei - nes Hau - ses Schwel - le und eif - rig*

*dim.*

при - но - силъ ей во - ду клю - че -  
 es be - netzt mit fri - schem Nass der

ву ю. Онъ  
 Que - - - le. Er

*pp* *ppp*

**Темпо I.**

сталъ старикъ съ - дой, и си - ла мышцъ про - па - ла; изъ вѣт - ки мо - ло -  
 ward ein al - ter Greis; dër Glie - der Kräf - te schwan - den; aus je - nem jun - gen

**Темпо I.**

*ppp* *p cresc.*

дой о - ли - ва дре - вомъ ста - ла. Подъ не - ю час - то  
 Reis - ist längst ein Baum ent - stan - den. Dër Al - te weilt nun

*p*

*mf* онъ си-дитъ у-е-ди-нен-ный, въ не-вы-ра-зи-мый сонъ — ду-  
oft ver-ein-samt un-term Bau-me, und was er einst er-hofft — er-

*pp*

*p* шо-ю по-гру-жен-ный. Надъ нимъ, какъ другъ сто-итъ, — об-нявъ е-го съ-  
scheint ihm da im Trau-me. Es schirmt des Grei-ses Ruh' — sein Freund im Laub-ge-

*pp*

*pp* ди-ны, и вѣт-вя-ми шу-митъ о-ли-ва Па-ле-сти-  
wan-de und raunt ihm Kun-de zu vom fer-nen Mor-gen lan-

*dim.*

*ppp*

**Allegro moderato.** (♩ = 72.)  
*p dolce*

ны. И вне-мля ей во-снѣ, — вѣды —  
do Tief seufzt der Rit-ter auf, als

**Allegro moderato.** (♩ = 72.)

*pp*

ка - - етъ онъ глѣ - бо - - ко о слав - ной  
ob im Traum er schau - - te des Le - bens

ста - ри - нѣ и о зем - лѣ да -  
Ruh - mes - lauf, das fer - ne Land, das

ле - кой.  
trau - te.

ppp